



Вспомогательный орган по осуществлению
Тридцать восьмая сессия
Бонн, 3–14 июня 2013 года

**Доклад Вспомогательного органа по осуществлению
о работе его тридцать восьмой сессии, состоявшейся
в Бонне 3–14 июня 2013 года**

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Справочная информация	1–3	2
II. Открытие сессии	4	2
III. Организационные вопросы	5–18	2
A. Утверждение повестки дня	5–15	2
B. Закрытие сессии	16–18	4
Приложения		
I. Дополнительная предварительная повестка дня		6
II. Утвержденные мероприятия, которые были проведены в ходе тридцать восьмой сессии Вспомогательного органа по осуществлению		8

I. Справочная информация

1. 17 апреля 2013 года Исполнительный секретарь выпустила по согласованию с Председателем Вспомогательного органа по осуществлению (ВОО) г-ном Томашем Хрущовым (Польша) предварительную повестку дня тридцать восьмой сессии ВОО, содержащуюся в документе FCCC/SBI/2013/1.
2. Российская Федерация, Беларусь и Украина в своих сообщениях от соответственно 26 апреля, 7 мая и 15 мая 2013 года просили секретариат включить в предварительную повестку дня тридцать восьмой сессии ВОО пункт, озаглавленный "Процедурные и правовые вопросы, связанные с принятием решений Конференцией Сторон и Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола".
3. В соответствии с правилом 12 применяемого проекта правил процедуры и с согласия Председателя ВОО дополнительная предварительная повестка дня, в которую в качестве пункта 19 включен пункт, предложенный Беларусью, Российской Федерацией и Украиной, была выпущена как документ под условным обозначением FCCC/SBI/2013/1/Add.1 (см. приложение I)¹.

II. Открытие сессии

4. Председатель ВОО открыл тридцать восьмую сессию ВОО в понедельник, 3 июня, и приветствовал все Стороны и всех наблюдателей. Он также приветствовал г-на Роберта Ф. Ван Лиропа (Сент-Китс и Невис) в качестве заместителя Председателя ВОО и г-жу Мабафокенг Ф. Махахабису (Лесото) в качестве Докладчика. С заявлением выступила Исполнительный секретарь.

III. Организационные вопросы

A. Утверждение повестки дня

5. На своем 1-м заседании 3 июня ВОО рассмотрел записку Исполнительного секретаря, содержащую дополнительную предварительную повестку дня (FCCC/SBI/2013/1/Add.1). Председатель предложил утвердить дополнительную предварительную повестку дня в качестве повестки дня сессии.
6. С заявлениями выступили представители пяти Сторон, в том числе один от имени Группы 77 и Китая и один от Европейского союза и 27 государств его членов и Хорватии.
7. ВОО не смог утвердить повестку дня, поскольку по вопросу о включении пункта повестки дня, который был предложен Беларусью, Российской Федерацией и Украиной, и упоминается в пункте 2 выше, не было достигнуто консенсуса.
8. На том же заседании Председатель предложил начать работу на основе дополнительной предварительной повестки дня, пока его заместитель будет проводить консультации в отношении пункта 19 дополнительной предвари-

¹ Эти три Стороны предлагали включить этот вопрос в предварительную повестку дня в качестве подпункта 17 а).

тельной повестки дня. Это предложение не было поддержано всеми Сторонами, и в работе сессии был объявлен перерыв, с тем чтобы Председатель мог провести консультации с главами делегаций по вопросу о том, как поступить с пунктом 19 дополнительной предварительной повестки дня².

9. После консультаций работа 1-го заседания была возобновлена, и Председатель сообщил Сторонам о том, что в отношении дальнейших шагов не было достигнуто никакой договоренности. Председатель вновь предложил начать работу, опираясь на дополнительную предварительную повестку дня, в то время как заместитель Председателя будет проводить консультации по вопросу о том, как поступить с предложением Беларуси, Российской Федерации и Украины.

10. С заявлениями выступили представители 17 Сторон, в том числе один от имени Группы 77 и Китая, один от имени Альянса малых островных государств (АОСИС), один от имени наименее развитых стран (НРС), один от имени Европейского союза, один от имени Независимой ассоциации для Латинской Америки и Карибского бассейна, один от африканских государств и один от имени Группы за целостность окружающей среды (ГЦОС).

11. Какого-либо консенсуса в отношении того, что делать дальше, достигнуто не было, и Председатель объявил перерыв в сессии с целью проведения обширных неофициальных консультаций³. В среду, 5 июня, было созвано небольшое пленарное заседание с целью информирования всех Сторон о ходе консультаций⁴.

12. В первую половину дня в пятницу, 7 июня, было вновь созвано 1-е заседание с целью анализа результатов текущих консультаций и предоставления сторонам, представившим предложение, возможности подробно изложить аспекты, связанные с существом этого предложения. С заявлениями выступили представители 11 Сторон, в том числе один от имени Группы 77 и Китая, один от имени Европейского союза и один от имени ГЦОС. В работе заседания был объявлен перерыв, с тем чтобы Стороны могли продолжить обсуждение в ходе неофициального совещания "друзей Председателя"⁵.

² Хотя работа в контактных группах и неофициальные консультации не могли быть продолжены, мероприятия, которые Конференция Сторон, Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола, и ВОО постановили приурочить к тридцать восьмой сессии ВОО, были проведены, как это было запланировано (см. приложение II).

³ На следующий день, во вторник, 4 июня, Председатель и заместитель Председателя провели ряд двусторонних встреч с заинтересованными Сторонами и группами Сторон. По завершении этих встреч Председатель и заместитель Председателя отметили, что Стороны достигли единства мнений по некоторым аспектам, но не могут найти приемлемого для всех решения. В среду, 5 июня, Председатель и заместитель Председателя собрали вместе различные Стороны в попытке достигнуть взаимопонимания и найти решение, которое позволит ВОО начать работу. Однако, хотя Стороны и проявили конструктивный дух, они не смогли достигнуть компромисса.

⁴ Двусторонние консультации продолжались в течение всего четверга, 6 июня. В конце второй половины этого дня было созвано неофициальное открытое заседание ВОО, с тем чтобы Стороны могли в неофициальной обстановке дополнительно изучить возможные точки соприкосновения.

⁵ Совещание "друзей Председателя" проводилось с целью поиска вариантов, которые могли бы заложить основу для утверждения повестки дня при одновременном учете вопросов, поднятых Беларусью, Российской Федерацией и Украиной. В ходе этого неофициального совещания Председатель предложил Сторонам направить ему

13. В последний раз работа 1-го заседания была возобновлена во вторник, 11 июня. На этом заседании Председатель представил всеобъемлющее резюме итогов консультаций и развития ситуации после первого пленарного заседания, состоявшегося 3 июня. Затем он предложил утвердить повестку дня, отложив рассмотрение пункта 4 b) и исключив пункт 19, при том понимании, что ВОО при принятии решения об организации работы в рамках пункта 17 повестки дня, посвященного организационным мероприятиям в связи с проведением межправительственных совещаний, учредит контактную группу, которая, помимо прочего, рассмотрит вопросы, поднятые Беларусью, Российской Федерацией и Украиной и включенные в пункт 19 дополнительной предварительной повестки дня. Эти три Стороны выступили против утверждения повестки дня.

14. С заявлениями выступили представители 28 Сторон, в том числе один от Группы 77 и Китая, один от имени ГЦОС, один от имени Европейского союза, один от имени НРС, один от имени африканских государств и один от имени АОСИС.

15. Председатель предпринял последнюю попытку предложить повестку дня для утверждения, однако по этому предложению вновь не было достигнуто консенсуса. Исполнительный секретарь выступила с заявлением, после чего Председатель объявил перерыв в сессии и предложил Сторонам вновь собраться вместе в пятницу, 14 июня, на 2-ое заседание ВОО с целью закрытия сессии.

В. Закрытие сессии

16. На заключительном пленарном заседании 14 июня с заявлениями выступили представители 15 Сторон, в том числе один от имени Группы 77 и Китая, один от имени ГЦОС, один от имени Европейского союза, один от имени НРС, один от имени африканских государств, один от имени АОСИС, один от имени Независимой ассоциации для Латинской Америки и Карибского бассейна и один от имени трех Сторон с переходной экономикой. Три представителя неправительственных организаций также выступили с заявлениями от имени природоохранных неправительственных организаций и молодежных неправительственных организаций.

письменные представления с изложением возможных вариантов решения. Впоследствии было получено два таких представления: одно от Группы 77 и Китая и одно от ГЦОС. В субботу, 8 июня, заместитель Председателя вновь созвал совещание "друзей Председателя", на котором Стороны начали обсуждать возможный текст заявления, которое будет зачитано Председателем на пленарном заседании перед утверждением повестки дня и основываться на двух представлениях, полученных соответственно от Группы 77 и Китая и ГЦОС. Стороны достигли понимания, что текст заявления будет включен в доклад о работе сессии ВОО. Однако Беларусь, Российская Федерация и Украина заявили, что, хотя этот текст и является полезным, они не могут сказать, что отдают ему предпочтение. Затем в работе совещания был объявлен перерыв, после чего оно возобновило свою работу в первую половину дня в понедельник, 10 июня. Поскольку Стороны не смогли прийти к какой-либо окончательной договоренности, совещание было прервано. Во второй половине дня Председатель и заместитель Председателя провели дополнительные консультации с Российской Федерацией и Украиной, которые передали официальное представление с изложением их предпочитаемых вариантов решения в отношении того, как поступить с их предложением. Однако ни один из этих вариантов не позволил урегулировать вопрос.

17. Кроме того, правительство Перу – страны, где государства Латинской Америки и Карибского бассейна предложили провести двадцатую сессию Конференции Сторон и десятую сессию Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, выступило перед участниками пленарного заседания с видеосообщением. Хотя в большинстве своих заявлений Стороны выразили сожаление по поводу того, что ВОО не смог начать работу на этой сессии, они поддержали работу, проведенную Председателем и заместителем Председателя ВОО на этой сессии с целью обеспечения процесса переговоров между Сторонами, и выразили надежду на то, что тридцать девятая сессия, которая состоится в Варшаве, Польша, в ноябре месяце, будет продуктивной.

18. Перед закрытием сессии Председатель выразил благодарность всем Сторонам и организациям-наблюдателям и пригласил их на тридцать девятую сессию ВОО, на которой Стороны, как он ожидает, проявят новый дух компромисса, доверия, открытости и понимания.

Приложение I

Дополнительная предварительная повестка дня

1. Открытие сессии
2. Организационные вопросы
 - a) Утверждение повестки дня
 - b) Организация работы сессии
3. Национальные сообщения Сторон, включенных в приложение I к Конвенции: положение дел в области представления и рассмотрения пятых национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I к Конвенции
4. Национальные сообщения Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции
 - a) Работа Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции
 - b) Информация, содержащаяся в национальных сообщениях Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции¹
 - c) Оказание финансовой и технической поддержки
5. Соответствующие национальным условиям действия по предотвращению изменения климата Сторон, являющихся развивающимися странами
 - a) Состав, условия и процедуры группы технических экспертов в рамках международных консультаций и анализа
 - b) Программа работы по дальнейшему углублению понимания многообразия соответствующих национальным условиям действий по предотвращению изменения климата
6. Координация поддержки для осуществления деятельности в связи с действиями развивающихся стран по предотвращению изменения климата в лесном секторе, включая институциональные договоренности
7. Вопросы, связанные с механизмами согласно Киотскому протоколу
 - a) Обзор условий и процедур для механизма чистого развития
 - b) Обзор руководящих принципов для совместного осуществления
 - c) Условия для ускорения непрерывного ввода в обращение, передачи и приобретения единиц сокращения выбросов, полученных в рамках совместного осуществления
 - d) Условия для ускоренного установления права на участие Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, с обязательствами на второй период действия обязательств, право на участие которых еще не было установлено

¹ На тридцать седьмой сессии Вспомогательного органа по осуществлению ВОО) не было достигнуто консенсуса в отношении включения этого пункта в повестку дня. Поэтому его рассмотрение было отложено. По предложению Председателя ВОО постановил включить этот пункт в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии.

- e) Процедуры, механизмы и институциональные договоренности для подачи апелляций в отношении решений Исполнительного совета механизма чистого развития
- f) Доклад администратора международного регистрационного журнала операций согласно Киотскому протоколу
8. Вопросы, касающиеся наименее развитых стран
9. Национальные планы в области адаптации²
10. Подходы к решению проблем, связанных с потерями и ущербом в результате воздействий изменения климата в развивающихся странах, которые особенно уязвимы к неблагоприятным последствиям изменения климата, в целях повышения их адаптационного потенциала³
11. Вопросы, связанные с финансовыми средствами
 - a) Адаптационный фонд согласно Киотскому протоколу
 - b) Другие вопросы
12. Разработка и передача технологий и создание Механизма по технологиям
13. Укрепление потенциала
14. Воздействие осуществления мер реагирования
 - a) Форум и программа работы
 - b) Вопросы, связанные с пунктом 14 статьи 3 Киотского протокола
 - c) Прогресс в области осуществления решения 1/СР.10
15. Обзор 2013–2015 годов
16. Стороны, включенные в приложение I к Конвенции, особые условия которых признаны Конференцией Сторон
17. Организационные мероприятия в связи с проведением межправительственных совещаний
18. Административные, финансовые и институциональные вопросы
 - a) Исполнение бюджета на двухгодичный период 2012–2013 годов
 - b) Бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов
 - c) Постоянный обзор функций и деятельности секретариата
 - d) Осуществление Соглашения о штаб-квартире
 - e) Привилегии и иммунитеты лиц, работающих в официальных органах, учрежденных согласно Киотскому протоколу
19. Процедурные и правовые вопросы, связанные с принятием решений Конференцией Сторон и Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола
20. Прочие вопросы
21. Доклад о работе сессии

² Решение 1/СР.16, пункты 15–18.

³ Решение 1/СР.16, пункты 26–29.

Приложение II

Мероприятия, проведенные в ходе тридцать восьмой сессии Вспомогательного органа по осуществлению в соответствии с ранее принятыми решениями

1. В настоящем приложении содержится краткий обзор мероприятий, проведенных в ходе тридцать восьмой сессии Вспомогательного органа по осуществлению (ВОО) в соответствии с ранее принятыми решениями.

A. Внутриворумные рабочие совещания и совещание экспертов согласно программе работы по воздействию осуществления мер реагирования

2. На своих тридцать шестых сессиях Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим вопросам (ВОКНТА) и ВОО приняли решение выполнять программу работы по воздействию осуществления мер реагирования и просили секретариат оказывать под руководством Председателей ВОО и ВОКНТА поддержку ее осуществлению. Эта программа работы предусматривает организацию в рамках тридцать восьмых сессий вспомогательных органов следующих внутриворумных рабочих совещаний и совещания экспертов¹:

а) внутриворумное рабочее совещание на тему "Обмен опытом и обсуждение возможностей для диверсификации и преобразования экономики";

б) внутриворумное рабочее совещание на тему: "Справедливые изменения в области рабочей силы и обеспечение достойных условий труда и качественных рабочих мест";

в) внутриворумное рабочее совещание на тему: "Оценка и анализ воздействий мер реагирования";

г) внутриворумное совещание экспертов на тему: "Построение экономических моделей и социально-экономические тенденции".

3. Внутриворумные мероприятия были проведены с 4 по 7 июня 2013 года. Более подробная информация об этих мероприятиях имеется на веб-сайте РККОООН². Доклад о работе внутриворумных рабочих совещаний и совещания экспертов будет рассмотрен на тридцать девятой сессии ВОО.

B. Второе совещание Дурбанского форума по укреплению потенциала

4. На восемнадцатой сессии Конференции Сторон (КС) Стороны постановили, что второе совещание Дурбанского форума состоится в ходе тридцать восьмой сессии ВОО и изучит потенциальные пути дальнейшей активизации

¹ FCCC/SBI/2012/15, пункты 166 и 167.

² <<http://unfccc.int/7418.php>>.

осуществления деятельности по укреплению потенциала на национальном уровне³.

5. Это совещание состоялось 4–6 июня. Подробная информация об этом совещании имеется на веб-сайте РКИКООН⁴. Краткий доклад о работе второго совещания будет рассмотрен на тридцать девятой сессии ВОО.

С. Рабочее совещание в рамках структурированного экспертного диалога для целей обзора 2013–2015 годов

6. КС-17 постановила, что обзор, упомянутый в пунктах 4 и 138 решения 1/СР.16, будет проводиться при содействии ВОКНТА и ВОО, в частности в рамках рабочих совещаний и других сессионных и межсессионных видов деятельности⁵. КС-18 просила Председателей ВОКНТА и ВОО предпринять в 2013 году необходимые шаги, с тем чтобы вспомогательные органы без каких-либо задержек приступили к рассмотрению соответствующих материалов на их тридцать восьмых сессиях⁶.

7. Цель сессионного рабочего совещания, которое было приурочено к тридцать восьмым сессиям ВОО и ВОКНТА, состояла в углублении понимания имеющихся научных знаний и возможности их использования для рассмотрения двух тем обзора: вопроса об адекватности долгосрочной глобальной цели в свете конечной цели Конвенции и общего прогресса в деле достижения долгосрочной глобальной цели, включая рассмотрение осуществления обязательств согласно Конвенции.

8. Это рабочее совещание состоялось 5 июня. Подробная информация об этом рабочем совещании имеется на веб-сайте РКИКООН⁷. Доклад о структурированном экспертном диалоге для целей обзора 2013–2015 годов за 2013 год будет рассмотрен на тридцать девятых сессиях вспомогательных органов.

Д. Рабочее совещание по вопросу о координации поддержки для осуществления деятельности, связанной с действиями развивающихся стран по предотвращению изменения климата в лесном секторе, включая институциональные механизмы

9. КС-18 просила вспомогательные органы совместно начать процесс в связи с необходимостью совершенствования координации поддержки для осуществления деятельности, связанной с сокращением выбросов в результате обезлесения и деградации лесов, сохранением накоплений углерода в лесах, устойчивым управлением лесами и увеличением накоплений углерода в лесах, и в рамках решения этого вопроса изучить существующие институциональные механизмы или потенциальные альтернативные варианты в области управления, такие как орган, совет или комитет⁸. КС-18 также просила секретариат организо-

³ Решение 1/СР.18, пункт 74.

⁴ <<http://unfccc.int/7503.php>>.

⁵ Решение 2/СР.17, пункт 162.

⁶ Решение 1/СР.18, пункт 81.

⁷ <<http://unfccc.int/7521.php>>.

⁸ Решение 1/СР.18, пункты 34 и 35.

вать в ходе тридцать восьмых сессий вспомогательных органов сессионное рабочее совещание по этим вопросам⁹.

10. Это рабочее совещание состоялось 7 июня. Подробная информация об этом совещании имеется на веб-сайте РКИКООН¹⁰. Доклад о работе этого рабочего совещания будет рассмотрен на тридцать девятых сессиях вспомогательных органов.

Е. "Экспо-НПА"

11. На своей тридцать седьмой сессии ВОО просил Группу экспертов по наименее развитым странам организовать в привязке к тридцать восьмой сессии ВОО мероприятие по национальным планам в области адаптации (НПА) наименее развитых стран (НРС)¹¹. Цель этого мероприятия состояла в том, чтобы инициировать процесс НПА на национальном уровне в НРС.

12. Это мероприятие состоялось 9 июня. Более подробная информация о нем имеется на веб-сайте РКИКООН¹². Резюме об этом мероприятии будет включено в доклад о работе двадцать четвертого совещания Группы экспертов по наименее развитым странам и рассмотрено на тридцать девятой сессии ВОО.

Е. Рабочее совещание по рассмотрению условий и процедур для механизма чистого развития

13. На своей восьмой сессии Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола, просила секретариат организовать перед тридцать восьмой сессией ВОО рабочее совещание с целью оказания содействия в достижении прогресса при рассмотрении условий и процедур для механизма чистого развития, обеспечив при этом широкое участие развивающихся стран¹³.

14. Это рабочее совещание состоялось 8 и 9 июня. Повестка дня рабочего совещания, выступления и справочные документы, включая представление Сторон и аккредитованных организаций-наблюдателей, имеются на веб-сайте РКИКООН¹⁴. Доклад об этом рабочем совещании будет рассмотрен на тридцать девятой сессии ВОО.

Г. Первый диалог по статье 6 Конвенции

15. На КС-18 Стороны приняли Дохинскую программу работы по статье 6 Конвенции и просили ВОО организовать ежегодный сессионный диалог по статье 6 Конвенции для активизации работы в этой области. Они также постановили, что первая сессия ежегодного диалога состоится в ходе тридцать восьмой

⁹ Решение 1/CP.18, пункт 38.

¹⁰ <<http://unfccc.int/7672.php>>.

¹¹ FCCC/SBI/2012/33, пункт 69.

¹² <<http://unfccc.int/7453.php>>.

¹³ Решение 5/СМР.8, пункты 12 и 13.

¹⁴ <<http://unfccc.int/7674.php>>.

сессии ВОО и будет посвящена просвещению и подготовке кадров по вопросам изменения климата¹⁵.

16. Это мероприятие состоялось 10 и 11 июня. Более подробная информация об этом мероприятии имеется на веб-сайте РКИКООН¹⁶. Краткий доклад о состоявшемся диалоге будет рассмотрен на тридцать девятой сессии ВОО.

¹⁵ Решение 15/СР.18, пункты 9–11.

¹⁶ <<http://unfccc.int/7670.php>>.